



11.10.2014 - 04.01.2015

**CONSERVATION
GALANTE** UN DÉCOR PEINT
REMIS EN LUMIÈRE

Le **Musée d'histoire du Valais** a le plaisir de vous inviter au vernissage de l'exposition

CONSERVATION GALANTE UN DÉCOR PEINT REMIS EN LUMIÈRE

**LE VENDREDI 10 OCTOBRE, DÈS 18H00,
AU CENTRE D'EXPOSITIONS DES MUSÉES CANTONAUX (CEMC)
ANCIEN PÉNITENCIER, RUE DES CHÂTEAUX 24, SION**

Prendront la parole

Pascal Ruedin, directeur des Musées cantonaux
Romaine Syburra-Bertelletto, conservatrice du département
Ancien Régime et commissaire de l'exposition

Exposition du 11 octobre 2014 au 4 janvier 2015

du mardi au dimanche, de 11h00 à 17h00

Les Musées cantonaux du Valais conservent, gèrent et mettent en valeur les collections acquises par l'Etat. Sur cette base légale, chacun des trois musées entreprend régulièrement des interventions de conservation/restauration sur ses collections. La présente exposition vous propose de découvrir particulièrement la plus récente action menée par le Musée d'histoire, la conservation de l'important décor peint en 1766 pour la famille de Courten. Pour contextualiser cette tâche des musées, vous découvrirez d'autres œuvres du XVIII^e siècle et vous plongerez dans le Valais de la fin de l'Ancien Régime.

En dépit de sa démolition en 1954, le salon qui abritait le décor de Courten se visite désormais en animation virtuelle disponible sur clef USB. Pour être encore plus proche de la réalité, les 18 toiles seront présentées dans leur disposition d'origine au Théâtre des Halles à Sierre du 23 au 30 avril 2015.

Das **Geschichtsmuseum Wallis** lädt Sie ein zur Vernissage der Ausstellung

IN ALTER FRISCHE BILDZEUGEN AUS DEM ZEITALTER DER GALANTERIE

**AM FREITAG, 10. OKTOBER, AB 18 UHR
IM AUSSTELLUNGSZENTRUM DER WALLISER KANTONSMUSEEN
ANCIEN PÉNITENCIER, RUE DES CHÂTEAUX 24, SITTEN**

Es sprechen

Pascal Ruedin, Direktor der Kantonsmuseen
Romaine Syburra-Bertelletto, Konservatorin der Abteilung
Ancien Régime und Kuratorin der Ausstellung

Ausstellung vom 11. Oktober 2014 bis 4. Januar 2015

Dienstag bis Sonntag, 11 bis 17 Uhr

Die Walliser Kantonsmuseen bewahren und verwalten die vom Staat erworbenen Sammlungen und vermitteln diese an ein Publikum. Zu ihrem gesetzlichen Auftrag gehört dabei auch die langfristige Erhaltung der Objekte durch entsprechende Konservierungs- und Restaurierungsmassnahmen. Diese Ausstellung gilt dem jüngsten diesbezüglichen Projekt des Geschichtsmuseums: der Konservierung eines wichtigen Dekors, welches 1766 im Auftrag der Familie de Courten gemalt wurde. Zum Verständnis der grösseren Zusammenhänge werden zudem weitere Werke des 18. Jahrhunderts gezeigt.

Trotz dessen Zerstörung im Jahr 1954 kann der Salon mit dem de Courten-Dekor mit Hilfe eines USB-Sticks virtuell besucht werden. Um noch näher an die Realität heranzukommen, werden die 18 Leinwände vom 23. bis 30. April 2015 im Théâtre des Halles, Siders, in ihrer ursprünglichen Anordnung gezeigt.

VISITES – CONFÉRENCES – ATELIERS FÜHRUNGEN – VORTRÄGE – ATELIERS

Le 14 octobre, à 18h30, au Musée d'Art du Valais, Céline Eidenbenz directrice et Marcel Bétrisey restaurateur: «Réparer les vivants? Une sculpture sonore en voie de restauration: la Stockhausen d'André-Paul Zeller».

Le 21 octobre, à 18h30, au Centre de conservation et de traitement des collections (Rdvs devant l'église du Sacré-Cœur, Sion), Nicolas Kramar directeur et Rodolphe Rauber technicien de collection: «Sortir de l'ombre: conservation des mammifères et oiseaux au Musée de la nature».

4. November, 18 Uhr 30, im Ausstellungszentrum der Walliser Kantonsmuseen, Ancien Pénitencier, Thomas Antoniotti Konservator der Abteilung Zeitgeschichte: «Das Ritual als soziale Konservierungstechnik».

Le 11 novembre, à 18h30, au CEMC - Ancien Pénitencier, Romaine Syburra-Bertelletto conservatrice du département Ancien Régime, commissaire de l'exposition et Gisèle Carron restauratrice: «Dans les coulisses d'une exposition».

Le 18 novembre, à 18h30, à l'atelier ConservArt, rue de l'Industrie 15, Sion, Philippe Curdy, conservateur du département Préhistoire et Antiquité, et Benjamin Schäfer restaurateur: «Un trésor dans une motte de terre».

Le 25 novembre, à 18h30, au CEMC - Ancien Pénitencier, Patrick Elsig directeur, conservateur du département Moyen Age et Josef Sarbach, chanoine du Chapitre de la Cathédrale: «Ne pas toucher! Intervenir sur une sculpture du XV^e siècle ou radiographier la bourse-reliquaire d'Althéa du VIII^e siècle».

Entrée libre / Eintritt frei

Les vacances au musée – Ateliers enfants, le 22 octobre, 14h, en allemand, le 29 octobre, 14h, en français

Ferien im Museum – Kinderateliers, 22. Oktober, 14 Uhr, auf Deutsch, 29. Oktober, 14 Uhr auf Französisch

Nuit des musées, le 8 novembre, programme particulier.

Museumsnacht, 8. November, Spezialprogramm.

Premiers dimanches du mois, le 7 décembre et le 5 janvier 2015, 15h30, visite guidée

Erster Sonntag im Monat, 7. Dezember und 5. Januar 2015, 14 Uhr, Führung

Visite commentée pour groupes sur demande durant toute l'exposition

Réservation +41(0)27 606 47 15 ou sc-museehistoire@admin.vs.ch

Führungen für Gruppen auf Anfrage

Reservation +41(0)27 606 47 15 oder sc-museehistoire@admin.vs.ch

Pour information et inscription

www.musees-valais.ch | www.museen-wallis.ch